

# VAS 611 005



CAR-connect GmbH  
Am Egelingsberg 8  
D-38542 Leiferde  
גרמניה  
+49 (0) 5373 – מס' טלפון 92197-0  
+49 (0) 5373 – מס' פקס 92197-88  
info@car-connect.cc  
www.car-connect.cc



# VAS 611 005

מכשיר בדיקה עבור מערכת להגנה במקרה של התהפכות

## תוכן העניינים

2	1 כללי
2	1.1 הערות לגבי ההנחיות
2	1.2 מקרא סמלים גרפיים
3	1.3 סימונים על גבי המכשירים
4	2 טכנולוגיה
4	2.1 אופן פעולה
4	2.2 הנחיות בטיחות
4	2.3 תחזוקה ותיקונים
4	3 תיאור ההפעלה
5	4 אחריות
5	5 אחסון המכשיר
5	6 נתונים טכניים
6	7 ניקוי וסילוק חומרים מזהמים

## 1 כללי

### 1.1 הערות לגבי ההנחיות

חזית הטכנולוגיה  
מכשיר זה תואם את חזית הטכנולוגיה. לצורך הפעלה בטוחה של המכשיר, המשתמש צריך להיות מוסמך ומודע להכיר את היבטי הבטיחות.

קרא את הנחיות השימוש  
לפני השימוש במכשיר, קרא בעיון את הנחיות השימוש. יש להישמע תמיד להנחיות השימוש.

אופן השימוש  
כל אופני השימוש הדרושים לצורך הפעלה נכונה מתוארים בהנחיות השימוש ובמסמכים המאזכרים. אסור להשתמש בשיטות עבודה אחרות שלא אושרו במפורש על ידי היצרן. שימוש במכשיר שלא בהתאם להנחיות השימוש עלול לגרום לפגיעה בהגנה שנכללה בתכן.

הערות כלליות  
רק לאנשי מקצוע שהוסמכו על ידי היצרן מותר לבצע את פעולות הבדיקה, ההתקנה וההכנסה לשימוש. במקרה של תקלות, מותר לטפל רק בתקלות שצוינו עבורן תהליכי תחזוקה מתאימים במסמכי ההדרכה של היצרן.

### 1.2 מקרא סמלים גרפיים

הישמע לכל ההנחיות וכללי הבטיחות

פסקאות מסוימות בהנחיות שימוש אלו מסומנות באמצעות סמלי האזהרה והנחיות הסכנה מוכרים, וסימוני דרישות כלליים.

בהמשך מופיע הסבר לגבי כל אחד מהסמלים הגרפיים.

הישמע להנחיות השימוש



מתח גבוה! זהירות: סכנת חיים!



הישמע להנחיות הכלליות



אזהרה מפני מתח חשמלי מסוכן










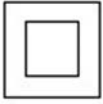


איסור לאנשים בעלי קוצב-לב



שים לב לנקודות הבאות!



### 1.3 סימונים על גבי המכשירים

סימן CE		נקודת סכנה	
אין להשליך לאשפה הביתית		מתח גבוה! זהירות: סכנת חיים!	
מתח מרבי מותר		סכנת התחשמלות	
חיבור הארקה		קרא את הנחיות השימוש לפני השימוש	
בידוד כפול או מוגבר		אישור בדיקת איכות, מספר סידורי	
נקודת סכנה			



## 2.1 אופן פעולה

המכשיר VAS 611 005 הוא כלי עבודה המיועד להפעלה של מערכת להגנה במקרה של התהפכות לצורך בדיקת תפקוד. במסגרת כך יש להישמע להנחיות הפעולה בחיפוש התקלות המונחים בתקליטור של המותגים VW/Audi. מותר להשתמש במכשיר רק במסגרת חיפוש התקלות המונחים.

## 2.2 הנחיות בטיחות

מותר להשתמש במכשיר רק למטרות שלא גלומה בהן סכנה לאנשים ומכונות. מותר להשתמש במכשיר VAS 611 005 רק באופן המתואר בהנחיות השימוש! כל שינוי במכשיר או שימוש בו בצורה אחרת הם באחריותו הבלעדית של המפעיל.

ודא שהמכשיר נמצא במצב תקין לגמרי, ושהפעולה של כל הפונקציות עבור מובטחת. הישמע להנחיות מניעת התאונות התקפות במדינה הרלוונטית.



לבש ציוד מגן אישי!

אסור בשום אופן לזרוק את המכשיר VAS 611 005 או להניח לו ליפול. אסור בשום אופן להניח לעובדים שלא עברו הדרכה או אינם מכירים את הייעוד להשתמש במכשיר VAS 611 005! הקפד להשתמש במכשיר VAS 611 005 בסביבת עבודה שאין בה מקורות חום (מקס' 40°C/77°F), נוזלים משתכים, שמנים וחומרי סיכה.

אסור בשום אופן להשתמש במכשיר באזורים שקיימת בהם סכנת פיצוץ. דא שהמכשיר ניצב על משטח לא חלק, ושהוא לא ניזוק. השתמש רק בכלי עבודה ואביזרים לא בלויים, שלא נגרם להם שום נזק.



לי עבודה ואביזרים שניזוקו עלולים לגרום לפציעות קשות!

## 2.3 תחזוקה ותיקונים

היצרן אינו מעניק אחריות לנזקים שנובעים מתיקון לקוי או משימוש חלקי חילוף של צד שלישי.

נוקף האחריות יפוג במקרה של שימוש לקוי במכשיר שכתוצאה ממנו נגרם לו נזק. מקרה של ספק, צור תמיד קשר עם חברה שעובדיה קיבלו הדרכה מוסמכת או עם חברת CAR-connect. כתובת הקשר המתאימה מופיעה בהנחיות אלו.

מקרה של נזקים גלויים לעין, יש להחליף את החלקים. חלקים ניזוקים לולים לגרום פציעות קשות!

א שלא נגרם נזק למגעים ולמחברים.

רק לאנשי מקצוע מוסמכים שעברו בהצלחה הדרכה של CAR-connect. מותר לבצע פעולות תחזוקה ותיקון.

לפרטים נוספים בנוגע לפעולות שירות והדרכות, פנה לכתובת הקשר שלנו:

CAR-connect GmbH  
Am Egelingsberg 8  
D-38542 Leiferde  
גרמניה



## 3 תיאור ההפעלה

1. על פי התיאור ב-GFS, חבר את כבל החיבור הכתום למכשיר ולנקודת ההצמדה המיועדת לכך ברכב באמצעות מחבר ה-4 הקטבים.

## הנחיות שימוש מכשיר בדיקה עבור מערכת להגנה במקרה של התהפכות

VW AG | VAS 611 005

2. חבר את המכשיר באמצעות תקע ה-12 וולט לשקע החשמל של הרכב, והפעל את ההצתה.
3. טבעת התאורה הירוקה מסביב ללחצן 1 תואר כדי לציין שהמכשיר מוכן לפעולה. טבעת התאורה האדומה מסביב ללחצן 2 תואר כדי לציין שמעגל החשמל אל הרכב סגור. אם טבעת התאורה האדומה לא מוארת, מעגל החשמל אל הרכב לא סגור. אם נורית ה-LED מהבהבת עכשיו, מתח הרשת קטן מ-10 וולט, כלומר נמוך מדי.
4. לך עם המכשיר אל תחום הבטיחות המתואר ב-GFS לפני הכנף הימנית של הרכב, וודא שכבלי ההזנה לא נפגעו ואינם מהווים סכנה בטיחותית. בדוק את סביבת הרכב, וודא שאף אחד אינו נכנס לאזור הנמצא ברדיוס של פחות מ-2 מ' ממנו. במקרה הצורך, הודע לאנשים הנמצאים בסביבה שעומד להישמע צליל ניפוץ חזק, ושאסור להם להיכנס לאזור הנמצא פחות מ-2 מ' מהרכב. בהתאם לצורך, עליך ועל הנוכחים ללבוש ציוד מגן (אוזניות מגן).
5. לחץ על לחצן 1, והחזק אותו לחוץ בעזרת האגודל השמאלי עד להפעלה. הנורית „מוכן“ תהבהב 5 שניות.
6. לאחר מכן, הנורית „מוכן“ תואר 5 שניות. כדי להפעיל את המערכת להגנה במקרה של התהפכות, לחץ לחיצה קצרה על לחצן 2 במהלך פרק-זמן זה. במסגרת מחזור זה (סעיפים 6+7) ניתן לבצע רק הפעלה אחת בכל פעם. אם המערכת להגנה במקרה של התהפכות תקינה, יש להפעיל אותה עכשיו.

מכיוון שהמכשיר כולל הגנה מפני הפעלה מרחוק, יש לבצע תהליך הפעלה זה באופן מדויק.

ניתן לעדכן את המכשיר. אם יש צורך בעדכון, ניתן להוריד את תוכנת העדכון מאזור ההורדה בכתובת [www.car-connect.cc](http://www.car-connect.cc). הורד אותה, והרץ את ההתקנה במחשב האישי שלך. אם תוכנת ההתקנה מבקשת זאת ממך, חבר למחשב את כבל ה-USB הכלול במשלוח המכשיר.

התקע המיועד לשקע החשמל של הרכב כולל נתיך 8 אמפר. במקרה הצורך, המפעיל יכול להחליף אותו. לצורך כך יש לשחרר את הברגת התקע.

## 4 אחריות

CAR-connect GmbH מעניקה עבור המכשיר VAS 611 005 אחריות ל-24 חודשים בגין פגמים הנובעים מתקלות בחומר או בייצור. תקופת האחריות מתחילה במועד המשלוח המצוין בחשבונית או באישור המסירה. האחריות תקפה עבור המשתמש/קונה, בתנאי שהמכשיר נקנה מחנות מורשית ושהשימוש בו נעשה בהתאם לדרישות. תוקף האחריות יפוג במקרה של שימוש במכשיר שלא בהתאם לדרישות, למטרות אחרות. האחריות תתבטל גם במקרה של שימוש במכשיר בניגוד להנחיות השימוש. במקרה של פגם או תקלה, CAR-connect תתקן או תחליף רק את החלקים התקולים, על סמך שיקול דעתה הבלעדי.

כתובת מוקד השירות:  
CAR-connect GmbH  
Am Egelingsberg 8  
D-38542 Leiferde  
גרמניה

## 5 אחסון המכשיר

יש לאחסן את המכשיר במזוודת האחסון הכלולה במשלוח.

## 6 נתונים טכניים

מתח כניסה ב-12 וולט – תקע חשמל: 10-16 וולט  
מתח מרבי ב-12 וולט – תקע חשמל: 8 אמפר

**הנחיות שימוש**  
**מכשיר בדיקה עבור מערכת להגנה במקרה של**  
**התהפכות**  
מתח יציאה בשקע ה-4 קטבים: 10-16 וולט  
מתח כניסה בהתקן מיני 4.45-USB: 5.50 וולט

דירוג סיווג III (מתח אבטחה נמוך)

מנגנון בטיחות המחייב שימוש בשתי הידיים לצורך ההפעלה

לשימוש בחללים סגורים.

ניתן להשתמש במכשיר VAS 611 005 עד לגובה של 4,000 מטר מעל לפני הים.

ניתן להשתמש במכשיר VAS 611 005 עד לטמפרטורה של 40°C.

המכשיר VAS 611 005 מיועד לשימוש בתנאי לחות יחסית מרביים של 10-80%, בטמפ' של 25°C.

המכשיר VAS 611 005 מיועד לאחסון בטמפ' של 20-55°C, בתנאי לחות יחסית מרביים של 10-80%.

## 7 ניקוי וסילוק חומרים מזדהמים

לצורך הניקוי וסילוק החומרים המזדהמים מותר להשתמש רק במטלית יבשה.





